

简明 日语惯用型和惯用语手册

朱林 编

大连出版社

简明日语惯用型和惯用语

手 册

朱 林 编

大连出版社

© 朱林 2000

图书在版编目(CIP)数据

简明日语惯用型和惯用语手册 / 朱林编 -- 大连 :
大连出版社, 2000.7

ISBN 7-80612-768-2

I 日… II 朱… III 日语-社会习惯语-手册
IV H363.3-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 41745 号

责任编辑:任雪芹

封面设计:李克峻

版式设计:白 雪

责任校对:王 然

出 版 者:大连出版社

地址:大连市西岗区长白街 12 号

邮编 116011

电话 0411-3621147 3610391

印 刷 者:大连印刷厂

发 行 者:各地新华书店

幅面尺寸 95 毫米×145 毫米

印 张 4.5

字 数 70 千字

出版时间:2000 年 9 月第 1 版

印刷时间:2003 年 2 月第 2 次印刷

印 数:5001-10000 册

定 价:9.00 元

前 言

随着我国经济的快速发展,人们的文化素质的不断提高,学习日语的人越来越多,为了满足日语学习者的写作和阅读上的需要,笔者编写了这本手册。

本书中共收集了常用惯用型 1048 条,惯用句 320 条以及附录部的常用形容词、拟声、拟态词。本书具有查找迅速、释义简单明了、携带方便等特点。附录部分收集了常用形容词和拟声、拟态词。

本书在编写过程中,主要参考了《日语惯用型》和《日语常用短语》《日汉辞典》等国内有关资料。在此,对上述著者表示深深的谢意。

笔者水平有限,书中难免挂一漏万,译词方面难免失之武断,敬请各位读者批评指正。

2000 年 4 月

朱 林

使用说明

1. 本书按五十音图顺序排列, 浊音、半浊音放在相同清音之后, 不另立字部。

2. 按照日语习惯, 惯用型中均不给出相应的日文汉字, 但是, 惯用句则给出相应的日文汉字。

3. 每条惯用型由惯用型、接续、译词 3 部分组成。接续中的体言即指名词、数词、代词。用言即指动词、形容词、形容动词。各活用形是指动词的 7 分法、形容词、形容动词的 5 分法。

4. 译词部一般给出 2 个或 2 个以上的释义, 便于读者选取。

5. 各词条中均采用日文简体, 如“ない”即等“ありません”、“ません”等。“ようだ”即等于“ようです”或“ようである”等。

五十音图索引

あ	い	う	え	お
か	き	く	け	こ
さ	し	す	せ	そ
た	ち	つ	て	と
な	に	ぬ	ね	の
は	ひ	ふ	へ	ほ
ま	み	む	め	も
や	(い)	ゆ	(え)	よ
ら	り	る	れ	ろ
わ	(い)(う)(え)			を

目 录

五十音图索引

惯用型 1

惯用句 166

附录

附录 1. 常用形容词 192

附录 2. 常用拟声、拟态词 204

慣用型部分

あ

1. あいにく～けれども(が)…………… 1
2. あえて～ことはない…………… 1
3. あえて～ない…………… 1
4. あえて～にはあたらない…………… 1
5. ～あきたりない…………… 1
6. あたかも～とどうようだ…………… 2
7. あたかも～みたいだ…………… 2
8. あたかも～らしい…………… 2
9. ～あってはならない…………… 2
10. ～あってもなくても～…………… 2
11. ～あてにならない…………… 2
12. ～あてにする…………… 3
13. ～あと～…………… 3
14. ～あとに(で)～…………… 3
15. ～あとにする…………… 3
16. あながち～ない…………… 3
17. あながち～とはかぎらない…………… 3

18. ~あまくみる	3
19. ~あまり~	4
20. あまり~すぎる	4
21. あまり(に)~ない	4
22. あやうく~ところだった	4
23. あらかじめ~ておく	4
24. ~あるかどうかまだ~ない	4
25. ~あるためだ	5
26. ~あるん(の)だ	5
27. ~あるもん(の)か	5
28. ~あるし~ある	5
29. ~あれば~ある	5
30. ~あわない	5

い

31. ~いいのに	6
32. ~いうまでもない	6
33. いうまでもなく~も~	6
34. いかなる~か	6
35. いかなる~ても~	6
36. いかにか	6
37. いかにも~そうだ	7
38. いかにも~ようだ	7
39. いかにも~らしい	7
40. いかにか~ても~	7

41.いかに～べきか	7
42.いかんとなれば～からだ	7
43.いかんにも～らしい	8
44.～いがいがない	8
45.～いがいに～ない	8
46.いくら～ても～	8
47.いくら～でも～	8
48.いくら～ても～ない	9
49.いざ～(よ)うとすると～	9
50.いささかも～ない	9
51.～いじょうは～	9
52.いちがに～ない	9
53.いちど～ば～	9
54.いっけん～ようだ	9
55.いっこう～ない	10
56.いっさい～ない	10
57.いったい～か	10
58.いったん～てから～	10
59.いったん～と～	10
60.いっぱんてきにいえば～	10
61.いってみれば～だ	10
62.～いっぽう(に)～	11
63.～いっぽうだ	11
64.いっぽうでは～いっぽうでは～	11

65.いつまでも～ない……………	11
66.いつも～のだ……………	11
67.いまだかつて～ない……………	11
68.いまいったとおり～……………	11
69.いまだに～ない……………	12
70.いまにも～(よ)うとする……………	12
71.いまにも～そうだ……………	12
72.いままさに～(よ)うとする……………	12
73.いままさに～そうだ……………	12
74.いやしくも～ない……………	12
75.いやしくも～なら～……………	12
76.いやしくも～ば～……………	13
77.～いれば～もいる……………	13
78.いわば～だ……………	13
79.～いわせれば～ほうがいい……………	13
80.～いわれるとおり～……………	13
81.～いをもちいる……………	13

う

82.～うえ～……………	14
83.～うえで(は)～……………	14
84.～うえで～……………	14
85.～うえに～……………	14
86.～うえにも～をかさねる……………	14
87.～(よ)うが～(よ)うが～……………	15

88. ~ (よ)うと ~ (よ)うと ~	15
89. ~ (よ)うが ~ まいが ~	15
90. ~ (よ)うと ~ まいと ~	15
91. ~ (よ)うものなら ~	15
92. ~ (よ)うとしては ~	15
93. ~ (よ)うとしても ~	16
94. ~ (よ)うとしても ~ られない	16
95. ~ (よ)うとしない	16
96. ~ (よ)うとする	16
97. ~ (よ)うとおもわない	16
98. ~ (よ)うとするとところへ ~	16
99. ~ (よ)うとするなら ~	16
100. ~ (よ)うとすれば ~	17
101. ~ (よ)うにも ~ ない	17
102. ~ うる	17

え

103. ~ える	17
104. ~ えない	17

お

105. ~ おいて ~ ない	18
106. ~ おうじて ~	18
107. ~ おかげで ~	18
108. ~ おける	18

109. ~おきに~	18
110. おそらく ~だろう	18
111. おそらく ~(よ)う	19
112. ~おそれがある	19
113. ~おっしゃるとおり~	19
114. ~おぼえがある	19
115. ~おもいがする	19
116. ~およばない	19
117. ~おろか~さえ~	20
118. ~おろか~までも~	20
119. ~おわりをつける	20

か

120. ~か~か	20
121. ~か~かのうちに~	20
122. ~か~かそのどちらかだ	21
123. ~か、あるいは~か	21
124. ~か、それとも~か	21
125. ~か、それとも~か、どちらかだ	21
126. ~か、それとも~だ	21
127. ~か、~ないか	21
128. ~か、~ないかに~	22
129. ~かいもく~ない	22
130. ~かえって~なる	22
131. ~かぎだ	22

132.	～かぎられたことではない	22
133.	～かぎらない	22
134.	～かぎり～ない	22
135.	～かしらん	23
136.	～かいなか	23
137.	かつて～ことがある	23
138.	かつて～こともある	23
139.	かつて～ない	23
140.	～かというと～	23
141.	～かといえは～	23
142.	～かといったら～	24
143.	～かどうか	24
144.	～かとおもうと～	24
145.	～かとおもえば～	24
146.	～かとおもったら～	24
147.	～かどうかわからない	24
148.	～かどうかしらない	25
149.	～かどうかということだ	25
150.	～がたい	25
151.	～かたわら～	25
152.	～がちだ	25
153.	かならず～だ	25
154.	かならず～ない	25
155.	かならずしも～とはかぎらない	26

156.	かならずしも～とはいえない	26
157.	かならず～なければならない	26
158.	～かもしれない	26
159.	～かもわからない	26
160.	～かのようにみえる	26
161.	～から～	27
162.	～からいうと～	27
163.	～からいえば～	27
164.	～からいっても～	27
165.	～から～にかけて～	27
166.	～から～にいたって～	27
167.	～から～にいたるまで～	27
168.	～からには～	28
169.	～から～まで～	28
170.	～から～へと～	28
171.	～から～へ～	28
172.	～からいうと～	28
173.	～からこそ～	28
174.	～からさらに～いたるまで～	28
175.	～からして～	29
176.	～からすれば～	29
177.	～からって～ない	29
178.	～からだ	29
179.	～からできる	29

180. ~ からといって ~	29
181. ~ からなっている	29
182. ~ からなりたつ	30
183. ~ からなる	30
184. ~ からにはほかならない	30
185. ~ からみても ~	30
186. ~ からみると ~	30
187. ~ からとて ~	30
188. ~ からの ~	30
189. ~ からも ~	31
190. かりに ~ たとしても ~	31
191. かりに ~ だったとしても ~	31
192. かりに ~ ても ~	31
193. かりに ~ としたら ~	31
194. かりに ~ としても ~	31
195. かりに ~ とすると ~	31
196. かりに ~ とすれば ~	32
197. かりに ~ ならば ~	32
198. かりに ~ ば ~	32
199. ~ かわりに ~	32
200. ~ かんがえてさしつかえない	32
201. ~ かんがえられる	32

き

202. ~ きがある	33
-------------	----

203. ~ きがしない	33
204. ~ きがする	33
205. ~ きがつく	33
206. きくところによれば ~	33
207. きくところによると ~ そうだ	34
208. ~ きさえあれば ~	34
209. ~ きっかけにする	34
210. きっと ~ だろう	34
211. きっと ~ にちがいない	34
212. ~ きでいる	34
213. ~ きになる	35
214. ~ きり ~	35
215. ~ きり ~ ない	35
216. ~ きりがない	35
217. ~ きもちになる	35
218. ~ きをくばる	35
219. ~ きをつける	35

ク

220. ~ くせいに ~	36
221. ~ くちにする	36
222. ~ くらい ~ ない	36
223. ~ くらいなら ~ ほうがいい	36
224. ~ くらい ~ はない	36
225. ~ くらいがわずかに ~ だけだ	37